

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 249/2011

zo 14. marca 2011,

ktorým sa prijímajú špecifikácie *ad hoc* modulu na rok 2012 týkajúceho sa prechodu z práce do dôchodku, ktorý bol stanovený nariadením Rady (ES) č. 577/98

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 577/98 z 9. marca 1998 o organizácii výberového zisťovania pracovných síl v Spoločenstve ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4 ods. 2,

keďže:

- (1) Na účely monitorovania pokroku pri napĺňaní spoločných cieľov stratégie Európa 2020 a otvorenej metódy koordinácie v oblasti sociálnej ochrany a sociálneho začlenenia je potrebný komplexný a porovnateľný súbor údajov o prechode z práce do dôchodku. V oboch procesoch bola ako prioritná aktivita identifikovaná potreba podpory aktívneho starnutia a predĺženia pracovného života, predovšetkým v zmysle usmernenia 7 integrovaných usmernení v rámci stratégie Európa 2020 (Zvyšovanie účasti na trhu práce a znižovanie štrukturálnej nezamestnanosti) a v súvislosti s cieľom dosiahnuť primerané a trvalo udržateľné dôchodky prijatým Európskou radou v marci 2006 na základe oznámenia Komisie s názvom Pracujeme spolu, pracujeme lepšie: nový rámec pre otvorenú koordináciu politik sociálnej ochrany a začlenenia v Európskej únii.
- (2) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1672/2006/ES z 24. októbra 2006, ktorým sa zriaďuje program Spoločenstva v oblasti zamestnanosti a sociálnej solidarity – Progress ⁽²⁾, podporuje vykonávanie európskej stratégie zamestnanosti. Tento program finančne podpo-

ruje vykonávanie cieľov Európskej únie v oblasti zamestnanosti a sociálnych vecí od 1. januára 2007 do 31. decembra 2013. V oblasti dôchodkov poskytuje program analýzy politik, štatistické informácie a poradenstvo.

- (3) V nariadení Komisie (ES) č. 365/2008 z 23. apríla 2008, ktorým sa prijíma program *ad hoc* modulov na roky 2010, 2011 a 2012 na výberové zisťovanie pracovných síl stanovené v nariadení Rady (ES) č. 577/98 ⁽³⁾, zahŕňa *ad hoc* modul o prechode z práce do dôchodku. Mal by sa stanoviť zoznam premenných pre tento modul.
- (4) Mal by sa uviesť odkaz na článok 12 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ⁽⁴⁾ o správach o kvalite a na odporúčanie Komisie 2009/498/ES ⁽⁵⁾ o štruktúre správ.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre európsky štatistický systém,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Podrobný zoznam premenných pre *ad hoc* modul na rok 2012 týkajúci sa prechodu z práce do dôchodku, ktorý sa doplní do výberového zisťovania pracovných síl, je zoznamom stanoveným v prílohe.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. marca 2011

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 77, 14.3.1998, s. 3.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 315, 15.11.2006, s. 1.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 112, 24.4.2008, s. 22.⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 164.⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 168, 30.6.2009, s. 50.

PRÍLOHA

ZISŤOVANIE PRACOVNÝCH SÍL

Špecifikácie *ad hoc* modulu na rok 2012 týkajúceho sa prechodu z práce do dôchodku

1. Dotknuté členské štáty a regióny: všetky.

2. Premenné sa budú kódovať takto:

(Kódy premenných vo výberovom zisťovaní pracovných síl v stĺpci „Filter“ sa vzťahujú na prílohu III k nariadeniu Komisie (ES) č. 377/2008 z 25. apríla 2008, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 577/98 o organizácii výberového zisťovania pracovných síl v Spoločenstve, pokiaľ ide o kódovanie, ktoré sa bude od roku 2009 používať na prenos údajov, využitie časti výberového súboru na zber údajov v súvislosti so štrukturálnymi premennými a definovanie referenčných štvrtí rokov ⁽¹⁾.)

Názov	Stĺpec	Kód	Opis	Filter
PENSION	197		Osoba, ktorá je príjemcom dôchodku	Všetci vo veku od 50 do 69 rokov a [WSTATOR = 1, 2 alebo (WSTATOR = 3, 5 a (YEARPR-YEARBIR) > 49)]
		1	áno	
		2	nie	
		9	nehodí sa (nezahrnuté do filtra)	
		prázdny	žiadna odpoveď, prípadne nevie	
PENSTYPE	198 – 205		Typ dôchodku(-ov)	PENSION = 1
PENSTYP1		1: áno 0: nie	starobný dôchodok – zákonný systém (1. pilier)	
PENSTYP2		1: áno 0: nie	starobný dôchodok – zamestnanecký systém (2. pilier)	
PENSTYP3		1: áno 0: nie	starobný dôchodok – osobné sporenie (3. pilier)	
PENSTYP4		1: áno 0: nie	starobný dôchodok – systém neznámy	
PENSTYP5		1: áno 0: nie	nezamestnanecký dôchodok	
PENSTYP6		1: áno 0: nie	invalidný dôchodok	
PENSTYP7		1: áno 0: nie	pozostalostný dôchodok	
PENSTYP8		1: áno 0: nie	iný dôchodok, resp. dôchodky, príp. neznámy typ dôchodku	
EARLYRET	206	99999999	nehodí sa (nezahrnuté do filtra)	PENSTYP1 = 1 alebo PENSTYP2 = 1 alebo PENSTYP3 = 1 alebo PENSTYP4 = 1
			Predčasný dôchodok	
		1	áno	
		2	nie	
		9	nehodí sa (nezahrnuté do filtra)	
AGEPENS	207 – 208	prázdny	žiadna odpoveď, prípadne nevie	PENSTYP1 = 1 alebo PENSTYP2 = 1 alebo PENSTYP3 = 1 alebo PENSTYP4 = 1
			Vek, pri ktorom bol osobe prvýkrát vyplatený starobný dôchodok	
		2 číslice		
		99	nehodí sa (nezahrnuté do filtra)	
REASNOT	209	prázdny	žiadna odpoveď, prípadne nevie	WSTATOR = 3, 5 a SEEKWORK = 3 a PENSION = 1
			Hlavný dôvod, prečo osoba nezostala dlhšie v práci	
		1	výhodný finančný program pre odchod zo zamestnania	
		2	strata pracovného miesta a/alebo problém nájsť si pracovné miesto	

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 114, 26.4.2008, s. 57.

Názov	Stĺpec	Kód	Opis	Filter	
WORKLONG	210	3	osoba dosiahla maximálny dôchodkový vek	WSTATOR = 3, 5 a SEEKWORK = 3 a PENSION = 1	
		4	osoba je oprávnená poberať dôchodok		
		5	iné dôvody súvisiace s pracovným miestom		
		6	vlastný zdravotný stav alebo postihnutie		
		7	rodinné dôvody alebo dôvody súvisiace s opatrovaním		
		8	iné		
		9	nehodí sa (nezahrnuté do filtra)		
		prázdny	žiadna odpoveď, prípadne nevie		
					Chce pracovať naďalej
REDUCHRS	211	1	áno	(WSTATOR = 1, 2 a vek od 55 do 69 rokov) alebo (WSTATOR = 3, 5 a SEEKWORK = 3 a PENSION = 1)	
		2	nie		
		9	nehodí sa (nezahrnuté do filtra)		
		prázdny	žiadna odpoveď, prípadne nevie		
					Osoba so zníženým počtom pracovných hodín, ktorá čoskoro prejde do dôchodku
		1	áno, pred výplatom prvého starobného dôchodku		
		2	áno, od výplaty alebo po výplate prvého starobného dôchodku		
		3	nie		
		9	nehodí sa (nezahrnuté do filtra)		
STAYWORK	212	prázdny	žiadna odpoveď, prípadne nevie	WSTATOR = 1, 2 a PENSION = 1	
					Hlavný dôvod, prečo osoba naďalej pracuje
		1	získať alebo zvýšiť budúce nároky na dôchodok		
		2	zabezpečiť dostatočný osobný príjem/príjem pre domácnosť		
		3	kombinácia 1 a 2		
		4	nie kvôli peniazom, napr. uspokojenie z práce		
		9	nehodí sa (nezahrnuté do filtra)		
		prázdny	žiadna odpoveď, prípadne nevie		
		PLANSTOP	213		
				Plány prestať pracovať	
1	do 1 roka				
2	od 1 do 3 rokov				
3	od 3 do 5 rokov				
4	od 5 do 10 rokov				
5	viac ako 10 rokov				
9	nehodí sa (nezahrnuté do filtra)				
prázdny	žiadna odpoveď, prípadne nevie				

Názov	Stĺpec	Kód	Opis	Filter
BUILDPEN	214 – 217		Dosiaľ nadobudnuté dôchodkové práva	PENSION = 2, prázdny alebo (PENSTYP1 až PENSTYP4 = 0)
BUILDPEN1		1: áno 0: nie	starobný dôchodok – zákonný systém (1. pilier)	
BUILDPEN2		1: áno 0: nie	starobný dôchodok – zamestnanecký systém (2. pilier)	
BUILDPEN3		1: áno 0: nie	starobný dôchodok – osobné sporenie (3. pilier)	
BUILDPEN4		1: áno 0: nie	starobný dôchodok – systém neznámy	
		9999	nehodí sa (nezahrnuté do filtra)	
CONTRWORK	218		Očakáva, že bude pokračovať v práci/hľadaní pracovného miesta po nadobudnutí starobného dôchodku	(WSTATOR = 1, 2 alebo [WSTATOR = 3, 5 a SEEKWORK = 1, 2, 4]) a BUILDPEN ≠ 0000, 9999 a PENSION = 2, prázdny
		1	áno, z finančných dôvodov	
		2	áno, z iných dôvodov	
		3	nie, prestanem hneď, ako dostanem starobný dôchodok	
		4	nie, prestanem predtým, ako dostanem starobný dôchodok	
		9	nehodí sa (nezahrnuté do filtra)	
		prázdny	žiadna odpoveď, prípadne nevie	
	219 – 224		Faktor váženia pre ad hoc modul na rok 2012 (nepovinný)	Všetci vo veku od 50 do 69 rokov a [WSTATOR = 1, 2 alebo (WSTATOR = 3, 5 a (YEARPR-YEARBIR) > 49)]
		0000 – 9999	stĺpce 219 – 222 obsahujú celé čísla	
		00 – 99	stĺpce 223 a 224 obsahujú desatinné čísla	